

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Korkein hallinto-oikeus (Soome) 28. juunil 2011 — K

(Kohtuasi C-322/11)

(2011/C 252/46)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein hallinto-oikeus

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: K

Teine osapool: Veronsaajien oikeudenvallontayksikkö, valtiovarainministeriö

Eelotsuse küsimus

Kas ELTL artikleid 63 ja 65 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus siseriiklikud sätted, mille kohaselt Soomes piiramatult maksukohustusega isik ei saa Prantsusmaal asuva kinnisasja võõrandamisest tekkinud kahju arvata maha Soomes maksustamisele kuuluvast aktsiate võõrandamise tulust, kuigi ta saaks teatud tingimustel Soomes asuva kinnisasja võõrandamisest tekkiva kahju arvata maha kinnisvara võõrandamisest saadud tuludest?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administrativen Sad Varna (Bulgaaria) 29. juunil 2011 — Tsifrova kompania versus Nachalnik na Mitnicheski punkt Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Kohtuasi C-330/11)

(2011/C 252/47)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen Sad Varna

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Tsifrova kompania

Vastustaja: Nachalnik na Mitnicheski punkt Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Eelotsuse küsimused

1. Kuidas tuleb käsitada mõistet „Internet“, arvestades Euroopa ühenduste 2009. aasta kombineeritud nomenklatuuri selgitavaid märkusi (komisjoni 19. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1031/2008⁽¹⁾), mis avaldati 30. mai 2008. aasta

Euroopa Liidu Teatajas (C 133, lk 1) (muudatus alamrubriikide 8528 90 00, 8528 71 13 ja 8528 71 90 osas), kui tegemist on kauba klassifitseerimisega TARIC-koodi 8528 71 13 00 alla?

2. Kuidas tuleb käsitada mõistet „modem“, arvestades Euroopa ühenduste 2009. aasta kombineeritud nomenklatuuri selgitavaid märkusi (komisjoni 19. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1031/2008), mis avaldati 30. mai 2008. aasta Euroopa Liidu Teatajas (C 133, lk 1) (muudatus alamrubriikide 8528 90 00, 8528 71 13 und 8528 71 90 osas), kui tegemist on kauba klassifitseerimisega TARIC-koodi 8528 71 13 00 alla?

3. Kuidas tuleb käsitada mõisteid „modulatsioon“ ja „demodulatsioon“, arvestades Euroopa ühenduste 2009. aasta kombineeritud nomenklatuuri selgitavaid märkusi (komisjoni 19. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1031/2008), mis avaldati 30. mai 2008. aasta Euroopa Liidu Teatajas (C 133, lk 1) (muudatus alamrubriikide 8528 90 00, 8528 71 13 und 8528 71 90 osas), kui tegemist on kauba klassifitseerimisega TARIC-koodi 8528 71 13 00 alla?

4. Milline on teleriboksi mudeli DC 215 KL määrav funktsioon (põhifunktsioon), mis tuleb võtta aluseks kauba tariifsel klassifitseerimisel — televisioonisignaali vastuvõtmine või modemi kasutamine, mis võimaldab interaktiivset infovahetust Interneti kasutamise eesmärgil?

5. Kui teleriboksi mudeli DC 215 KL määrav funktsioon (põhifunktsioon) on modemi kasutamine, mis võimaldab interaktiivset infovahetust Interneti kasutamise eesmärgil, siis kas sellisel juhul on tariifse klassifitseerimise seisukohast oluline modemi tekitatud modulatsiooni ja demodulatsiooni laad või kasutatud modemi tüüp või piisab, et modemi abil luuakse Interneti kasutamise võimalus?

6. Millisesse alamrubriiki ja millise koodi alla tuleb klassifitseerida seade, mis vastab seadme DC 215 KL kirjeldusele?

7. Kui teleriboks DC 215 KL tuleb klassifitseerida kombineeritud nomenklatuuri alamrubriiki 8521 90 00, siis kas sellisel juhul on positiivse tollimäära kohaldamine ühenduse õiguse mõistes seaduslik, kui sellise klassifitseerimisega rikutakse infotehnoloogiatoodetega kauplemise lepingust ja 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe II osa punktist b⁽²⁾ tulenevaid ühenduse kohustusi, või tähendab rubriiki 8521 klassifitseerimine seda, et teleriboks DC 215 KL ei kuulu infotehnoloogiatoodetega kauplemise lepingu vastava osa kohaldamisalasse?

⁽¹⁾ ELT L 291, lk 1.

⁽²⁾ Originaaltekst on siinkohal ebaselge. Sarnane küsimus on liidetud kohtuasjades C-288/09 ja C-289/09: British Sky Broadcasting Group ja Pace (milles tehti otsus 14. aprillil 2011) sõnastatud järgmiselt: „Kas juhul kui teleriboks, mille tootekirjeldus on (...) teleriboks (Sky+), tuleb klassifitseerida KN-i alamrubriiki 8521 90 00, on positiivse tollimaksumäära kohaldamine (liidu) õiguse mõistes ebaseaduslik, kuna sellega rikutakse infotehnoloogiatoodetega kauplemise lepingust ja 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe II artikli I lõike punktist b tulenevaid (Euroopa Liidu) kohustusi, või põhineb rubriiki 8521 klassifitseerimine järeldusel, et kõnealune toode ei kuulu infotehnoloogiatoodetega kauplemise lepingu vastava osa kohaldamisalasse?“ Tlk märkus.